

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПОМОЩЬЮ МЕТОДА ЯЗЫКОВОГО
ПОГРУЖЕНИЯ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 3 курса 301 группы
направления 44.04.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Янюшкиной Кристины Дмитриевны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания,
канд. филол. наук

Т.М. Метласова

13.01.2025

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

20.01.2025

Саратов 2025 год

Введение. Актуальность предпринятого исследования обусловлена необходимостью подготовки обучающихся к жизни в многоязычном и многокультурном мире, где умение понимать и уважать различные культуры становится важным условием для успешного общения и сотрудничества. Таким образом, результаты данного исследования могут внести значительный вклад в развитие методологии преподавания иностранных языков и способствовать гармоничному развитию личности учащихся.

Объект исследования: лингвокультурная компетенция.

Предмет исследования: процесс формирования лингвокультурной компетенции при помощи метода языкового погружения в Школе английского языка «Nova» (г. Саратов).

Цель исследования: проанализировать эффективность метода языкового погружения в процессе формирования лингвокультурной компетенции и сделать выводы о степени ее сформированности у учащихся Школы английского языка «Nova».

Гипотеза исследования: предполагается, что формирование лингвокультурной компетенции при обучении английскому языку происходит результативно, если используется метод языкового погружения.

Задачи исследования:

- 1) Изучить сущность понятия лингвокультурной компетенции и смежных понятий;
- 2) проанализировать структуру и содержание лингвокультурной компетенции учащихся на разных возрастных этапах;
- 3) изучить сущность метода погружения;
- 4) изучить особенности процесса обучения английскому языку при помощи метода языкового погружения на разных возрастных этапах;
- 5) проанализировать методические принципы формирования лингвокультурной компетенции обучающихся в Школе английского языка «Nova»;

б) разработать тест для оценки степени сформированности лингвокультурной компетенции учащихся Школы английского языка «Nova» и проанализировать его результаты.

Методы исследования: обобщение теоретической литературы, метод анализа методических подходов, метод описания и наблюдения, методической разработки материалов теста, метод тестирования и оценки результатов теста.

Методологическая и теоретическая база исследования. В основу данного исследования легли научные труды, в том числе последних лет, посвященные общим и конкретным проблемам формирования лингвокультурной компетенции (С. А. Прокопьевой, Л. С. Выготского, И. С. Вебер, Н. Д. Гальсковой, А. А. Дастеновой, Н. В. Пыхиной и др). Обогащение научно-методического опыта по языковому образованию представлено в работах, связанных с исследованием метода языкового погружения (Т. Форчун, Д. Тедик, А. Сафти, М. Тернбулл, Ф. Генесси, Д. Харт, Дж. Берtrand и др).

Материалы исследования. Программа обучения английскому языку методом языкового погружения в Школе английского языка «Nova» (г. Саратов).

Научная новизна исследования определяется тем, что в нем разработан и введен в практику специальный тест для оценивания степени сформированности лингвокультурной компетенции обучающихся начальной ступени обучения Школы английского языка «Nova» (г.Саратов) методом погружения, а также проанализированы его результаты, позволяющие определить дальнейшую стратегию обучения.

Практическая значимость. Практическая значимость работы заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы в процессе обучения английскому языку в школах и дошкольных образовательных учреждениях, а также в учреждениях дополнительного образования.

Структура исследования определена его задачами, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения и использованных источников и приложения. Во введении обосновывается актуальность работы,

формулируются цели и задачи исследования, а также его теоретическое и практическое значение, указываются методы анализа.

В первой главе исследуется сущность понятия «лингвокультурная компетенция», ее структура и процесс формирования у учащихся на разных возрастных этапах при помощи метода погружения.

Во второй главе исследованы и проанализированы методические принципы формирования лингвокультурной компетенции обучающихся в Школе английского языка «Nova» (г. Саратов); проведен анализ степени сформированности лингвокультурной компетенции обучающихся начальной ступени обучения методом языкового погружения в Школе английского языка «Nova» с помощью специально разработанного теста.

В заключении подводятся итоги проведенной работы, формулируются общие выводы исследования.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы формирования лингвокультурной компетенции с помощью метода языкового погружения» были проанализированы понятия лингвокультурной компетенции, и смежные с ним понятия; определена структура и содержание лингвокультурной компетенции учащихся на разных возрастных этапах, а также проанализирован процесс организации обучения английскому языку при помощи метода языкового погружения.

При обобщении теоретических подходов к сущности и содержанию изучаемых понятий, было выявлено, что лингвистический и социокультурный компоненты иноязычной коммуникативной компетенции формируют лингвокультурную компетенцию. Лингвистический компонент обеспечивает знание языка, его грамматических и лексических норм. Социокультурная компетенция формирует способность понимать и использовать язык в контексте культуры, к которой он принадлежит. Таким образом, лингвокультурная компетенция является неотъемлемой частью иноязычной коммуникативной компетенции.

При анализе структуры лингвокультурной компетенции было выявлено, что ребенок 6-7 лет после года обучения иностранному языку должен уметь:

- представлять себя, своих близких, друзей;
- считать до 10;
- называть предметы, понимать названия предметов на слух;
- описывать людей (внешность, одежду), животных (цвет, размер, части тела), предметы (называть их цвет, размер, количество), понимать описания на слух;
- спрашивать / отвечать на вопросы по темам, предусмотренным программой курса об одежде, еде, доме, семье и т. д.;
- понимать и реагировать соответствующим образом на простые команды и просьбы, обращаться с просьбами, командами к окружающим;
- выражать свое отношение к человеку, предмету и т. д. (I like/I don't like);
- здороваться, прощаться, благодарить;
- выражать принадлежность предмета.

Формирование лингвострановедческого компонента лингвистической компетенции основано на усвоении детьми 6-7 лет информации о культуре страны изучаемого языка.

Формирование лингвокультурной и лингвострановедческой компетенций способствуют успешной межкультурной коммуникации и приобретению межкультурной компетенции, так как основная цель изучения любого языка – успешная коммуникация и эффективное взаимодействие с представителями других культур. В свою очередь, формирование и совершенствование межкультурной компетенции в старших классах средней школы подразумевает овладение обучающимися иностранным языком в объеме и на уровне, обеспечивающем развитие способности подростка быть участником межкультурной коммуникации в социально-бытовой, социально-культурной и учебно-трудовой сферах общения, преодолевать культурные барьеры и

трудности, а также с уважением относиться к культурным ценностям, традициям и обычаям представителей иных лингвокультурных общностей.

Формирование лингвокультурной компетентности студентов означает их максимальное приближение к рецепции и продукции носителей языка, что предполагает, в частности, наличие необходимых лингвокультурологических сведений; знание языковых средств, необходимых для выражения речевых интенций и позволяющих вступать в процесс общения; владение инвентарем трансформационных замен при выражении речевых интенций с учетом особенностей лингвокультуры.

Метод погружения применим к ученикам любого возраста с учетом их возрастнo-психологических особенностей. Так, для детей дошкольного возраста важно чувство безопасности, поэтому учителю во время урока необходимо всегда действовать по одному сценарию.

На школьном этапе для поддержания погружения необходимо внедрение методики CLIL (Content and Language Integrated Learning), одним из главных достоинств которой является повышение мотивации к изучению иностранного языка у обучающихся.

Одним их обязательных требований, предъявляемых к будущему выпускнику и конкурентоспособному специалисту, является владение иностранным языком на уровне, позволяющем вступать в эффективное взаимодействие в условиях социокультурного и профессионального контекстов. Развитию данных качеств успешно способствует академическая мобильность.

Во второй главе «Методические принципы формирования лингвокультурной компетенции с помощью метода погружения на базе Школы английского языка «Nova» были рассмотрены различные мероприятия, целью которых также является формирование лингвокультурной компетенции методом языкового погружения.

Так, например, в «Школе английского языка Nova» и Проекте NovaBaby «Английский как родной» проводится языковая игра «Spelling Bee». Цель

данной игры – не только повысить грамотность учащихся, но и научить ее участников эмпатии и уважению к другим культурам.

В летний период проводятся различные программы на английском языке, направленные на формирование и развитие творческих способностей обучающихся, удовлетворение их индивидуальных потребностей в интеллектуальном, духовно-нравственном и физическом совершенствовании, формирование культуры здорового и безопасного образа жизни, организацию их свободного времени, а также адаптацию к жизни в обществе и профессиональную ориентацию детей. Это такие программы как Кино-клуб (Cinema) и Творческий кружок (Art club).

Также в летний период на базе всех филиалов проходят летние тематические площадки. Студия функционирует один месяц, каждая неделя посвящена определенной тематике. Данный вид деятельности рассчитан на детей 7-10 лет. С понедельника по пятницу по четыре часа в день учащиеся знакомятся с темой недели, выполняют различные задания и общаются исключительно на английском языке.

По окончании учебного года учащиеся могут принять участие в ежегодном тестировании PEIC (Pearson English International Certificate). Данное тестирование направлено на оценку языкового уровня и сформированности их лингвокультурной компетенции, так как задания тестирования (PEIC) включают тексты и аудиозаписи, отражающие жизненные ситуации и культурные нормы англоговорящего сообщества. Кроме того, данное тестирование оценивает степень сформированности критического мышления с помощью заданий, в которых учащиеся рассматривают ситуации с разных точек зрения и выражают свое мнение по той или иной теме.

Далее были сформулированы критерии сформированности лингвокультурной компетенции:

1. Знание культурных особенностей: Умение распознавать и понимать традиции, обычаи, праздники и социальные нормы целевой культуры.

2. Языковая чувствительность: Способность использовать язык в соответствии с культурными контекстами, включая идиомы, фразеологизмы и стилистические особенности.

3. Коммуникативные навыки: Умение вести диалог и взаимодействовать с носителями языка, учитывая культурные различия.

4. Критическое мышление: Способность анализировать и интерпретировать культурные тексты и явления, выявлять культурные стереотипы.

5. Эмпатия и толерантность: Умение проявлять уважение и понимание к другим культурам, а также способность к межкультурной адаптации.

6. Информационная грамотность: Умение находить, оценивать и использовать информацию о культуре на целевом языке.

7. Лексический и грамматический запас: Знание специфической лексики и грамматических структур, связанных с культурными аспектами.

На основе вышеперечисленных критериев был разработан тест для оценки степени сформированности лингвокультурной компетенции. Тест рассчитан на учеников 8-10 лет с языковым уровнем А1-А2. Все задания теста составлены полностью на английском языке, что обеспечивает использование метода погружения в процессе тестирования. Тест состоит из 20 вопросов.

В тестировании приняли участие 30 учеников Школы английского языка «Nova». Ниже представлена диаграмма с результатами тестирования (Рисунок 1).

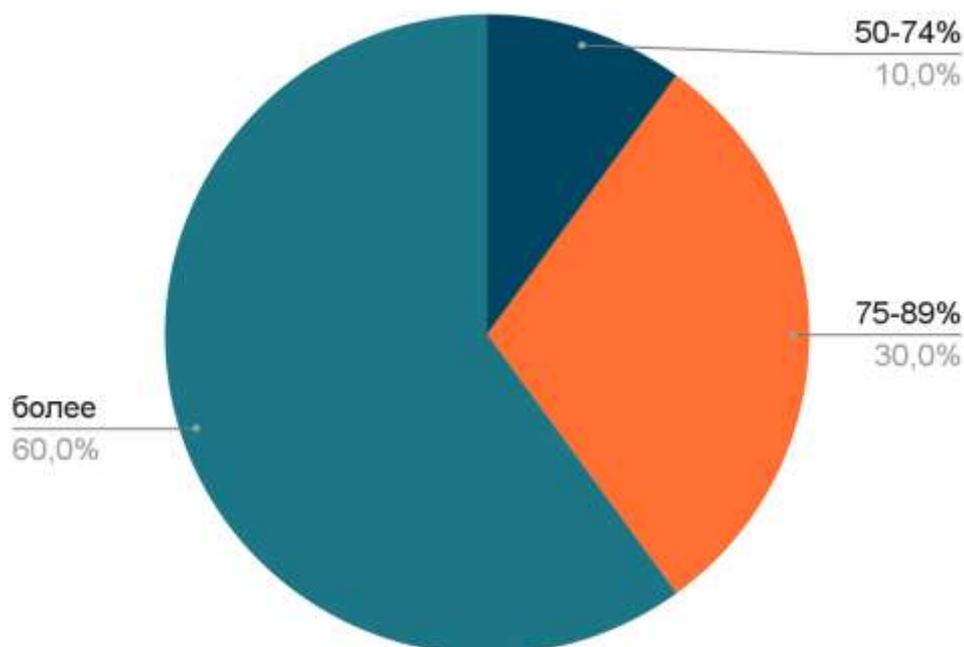


Рисунок 1 - Результаты тестирования

Как видно из диаграммы, у шестидесяти процентов тестируемых (19 учеников) лингвокультурная компетенция успешно сформирована. Еще у тридцати процентов тестируемых (9 учеников) лингвокультурная компетенция также сформирована, однако необходима дальнейшая работа по выявлению пробелов в знаниях и их устранению. И лишь у десяти процентов тестируемых (3 ученика) лингвокультурная компетенция сформирована частично. В целом, результаты показывают положительную динамику в формировании лингвокультурной компетенции среди учащихся, однако важно продолжать работу с теми, кто нуждается в дополнительной поддержке.

Таким образом, лингвокультурная компетенция, так или иначе, сформирована у всех тестируемых. Все ученики Школы английского языка «Nova» имеют представление о культурных различиях и национальных особенностях носителей изучаемого языка в той или иной степени, что подтверждает эффективность метода языкового погружения в обучении английскому языку.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1) Лингвокультурная компетенция представляет собой интегративное образование, включающее в себя не только языковые навыки, но и понимание культурных контекстов, что является необходимым условием для успешного общения в многоязычной среде.

2) Формирование лингвокультурной компетенции имеет свои особенности в зависимости от возрастных характеристик учащихся.

3) Метод погружения был выделен как один из наиболее эффективных способов формирования лингвокультурной компетенции.

4) Организация обучения английскому языку с использованием метода погружения должна быть адаптирована к особенностям каждого возрастного этапа.

5) Комплекс мероприятий, разработанный для учащихся Школы английского языка «Nova», продемонстрировал высокую эффективность в формировании лингвокультурной компетенции с помощью метода погружения.

6) результаты тестирования свидетельствуют о высоком уровне подготовки и способности этих учащихся интегрировать языковые навыки с культурными аспектами.

Таким образом, результаты и выводы исследования подтверждают исходную гипотезу. При этом следует отметить, что поставленные в работе задачи решены и цель исследования достигнута. В качестве перспективного направления в развитии темы исследования можно выделить разработку стратегии, направленной на улучшение знаний и навыков обучающихся для дальнейшей работы с теми, кто сталкивается с трудностями в процессе формирования лингвокультурной компетенции при изучении английского языка.